

FRANÇAIS

nexus 4

Guide de démarrage rapide

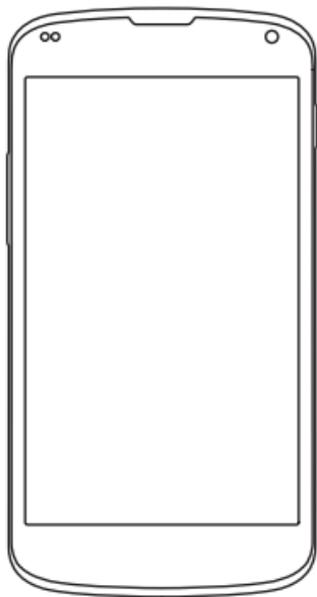
Pour obtenir de l'aide et du soutien en
ligne, visitez le site
support.google.com/nexus.

Google, Android, Gmail, Google Maps, Nexus, Google Play, YouTube, Google+ et d'autres marques de commerce sont la propriété de Google Inc. Une liste des marques de commerce de Google est consultable à l'adresse <http://www.google.com/permissions/guidelines.html>. LG et le logo LG sont des marques de commerce de LG Electronics Inc. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

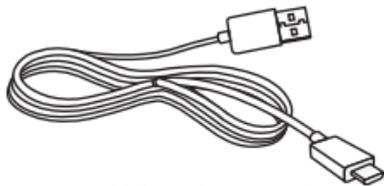
Le contenu mentionné dans ce guide peut différer dans certains détails du produit ou son logiciel. Toutes les informations de ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Pour obtenir de l'aide et du soutien en ligne, visitez le site support.google.com/nexus.

Contenu de l'emballage



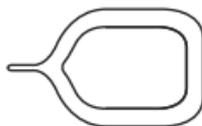
Nexus 4



Câble micro USB



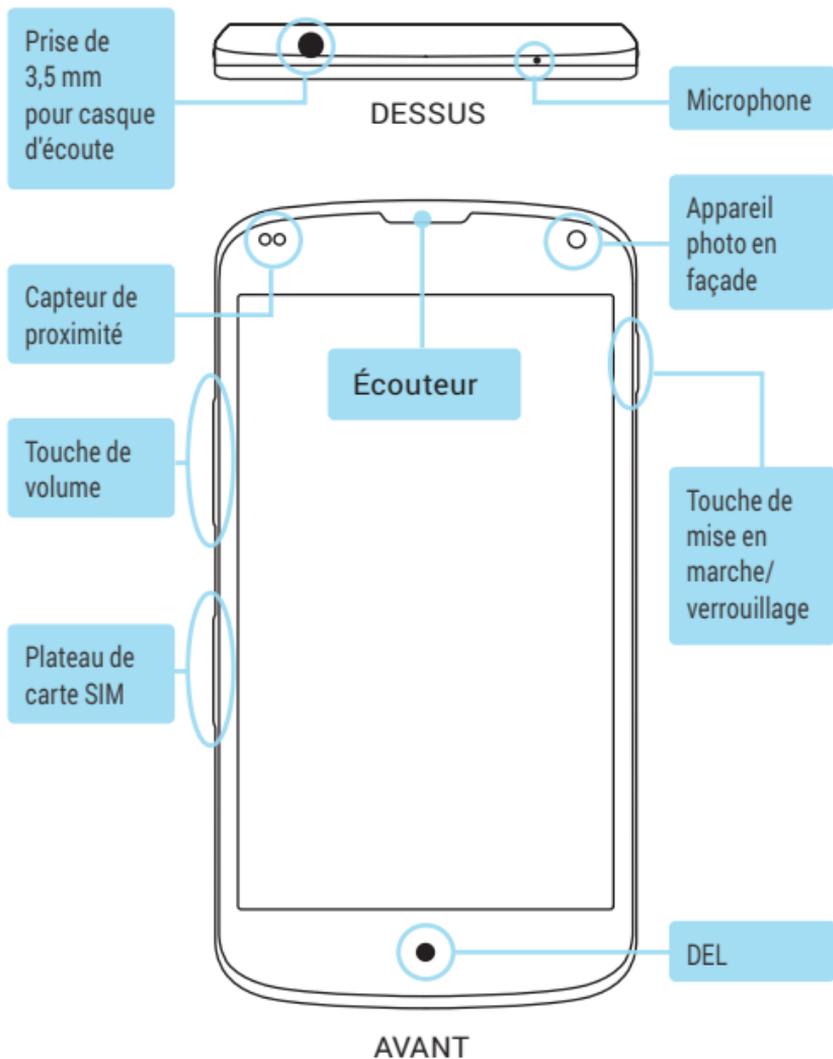
Chargeur de voyage



Outil d'éjection de carte SIM

- Si certains des éléments sont endommagés ou manquants, rendez-vous dans le magasin où vous les avez achetés pour obtenir de l'aide.
- Utilisez des accessoires approuvés seulement.
- Les accessoires peuvent varier selon les pays ou les régions.

Votre Nexus 4





ARRIÈRE

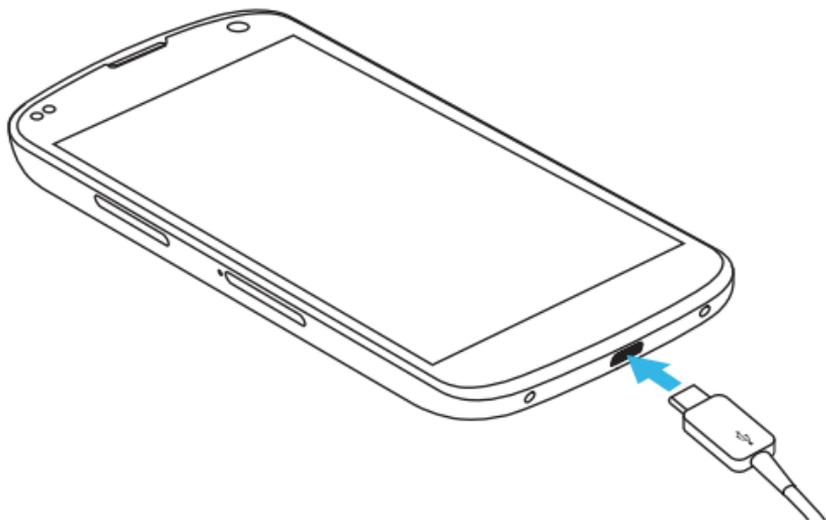


DESSOUS

Recharge de la batterie

La batterie de votre Nexus 4 n'est pas entièrement chargée lorsque vous sortez le téléphone de son emballage. Il est recommandé de la recharger complètement dès que possible.

Si vous utilisez le chargeur de voyage fourni avec le téléphone, branchez une extrémité du câble de données sur le port du chargeur au bas du téléphone et l'autre extrémité sur le chargeur de voyage. Branchez ensuite le chargeur de voyage sur une prise électrique.



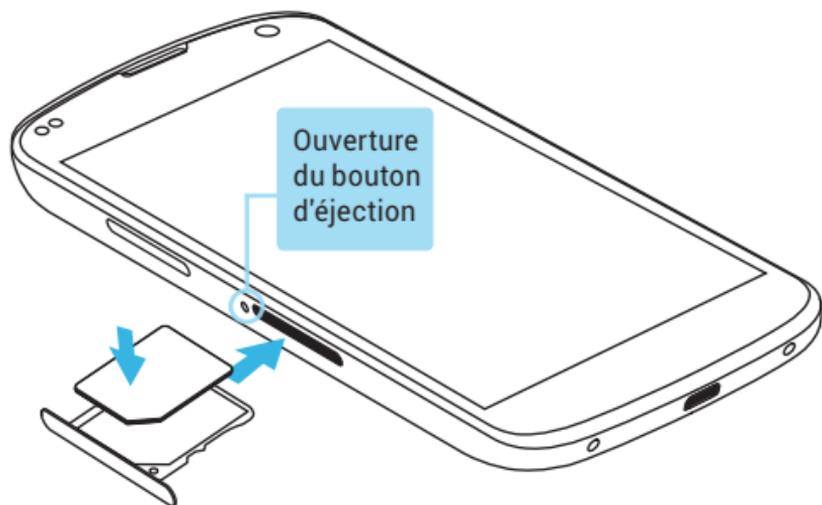
- Le chargeur de voyage est différent selon les pays ou les régions.
- Utilisez uniquement le chargeur de voyage et le câble micro USB fournis avec votre Nexus 4. Si vous utilisez d'autres modèles, vous risquez d'endommager votre téléphone.
- La plage de tension d'entrée acceptable entre la prise murale et ce chargeur est de 100 à 240 V c.a. La tension de sortie du chargeur est de 5 V c.c. et 1.2A.
- Il prendra plus de temps pour recharger le téléphone en le branchant à un autre appareil comme, par exemple, un ordinateur portatif au moyen d'un câble USB que d'utiliser le chargeur de voyage.
- Il n'est pas possible de retirer la batterie du Nexus 4. Ne tentez pas d'ouvrir le téléphone.

Si vous utilisez un chargeur sans fil, consultez les instructions fournies avec ce chargeur.

IMPORTANT : si vous utilisez un chargeur sans fil, vous devez vous servir d'un modèle approuvé et suivre précisément les directives. Le chargeur de voyage du Nexus 4 ne peut pas générer suffisamment d'électricité pour alimenter un chargeur sans fil.

Insertion d'une carte Micro SIM et mise sous tension du téléphone

Avant de commencer à utiliser votre téléphone, vous devrez peut-être insérer une carte Micro SIM. Si aucune carte n'est détectée, le message « No SIM card » (Aucune carte SIM) s'affiche à l'écran de verrouillage du téléphone.

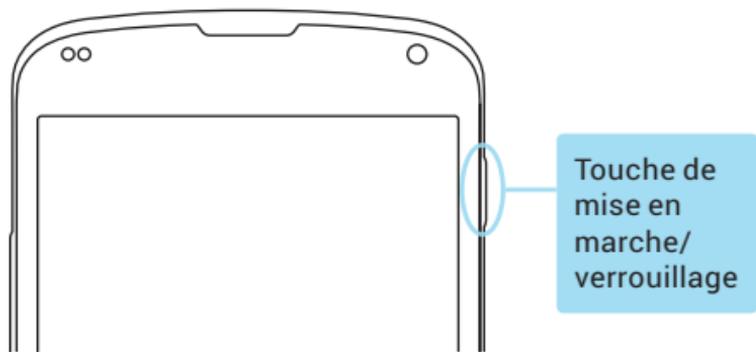


La carte SIM se trouve du côté gauche du téléphone, juste sous le bouton de réglage du volume. Le bouton d'éjection est une petite ouverture ronde juste au dessus du tiroir. Pour insérer une nouvelle carte Micro SIM :

1. Insérez l'outil d'éjection de carte SIM fourni avec le téléphone (ou une épingle fine) dans l'ouverture du bouton d'éjection et appuyez délicatement mais fermement jusqu'à ce que le tiroir s'ouvre.
2. Retirez le tiroir et glissez la carte Micro SIM à l'intérieur, en plaçant les contacts vers l'extérieur et le coin tronqué sur la droite. Il n'y a qu'une configuration dans laquelle la carte tient parfaitement dans le tiroir.
3. Remettez délicatement le tiroir dans son logement en poussant délicatement.

ASTUCE : Le numéro d'identification IMEI est affiché sur le plateau de la carte SIM. Écrivez le numéro IMEI dans votre guide de démarrage rapide ou prenez une photo de l'étiquette apposée sur la boîte. Vous pourriez en avoir besoin ultérieurement pour identifier votre téléphone dans le cadre d'un entretien.

Pour allumer votre Nexus 4, maintenez enfoncée la touche de mise en marche, située en haut à droite, pendant quelques secondes.



Une fois le Nexus 4 est allumé, appuyez de nouveau sur la touche de mise en marche pour le mettre en veille ou l'en faire sortir.

Pour éteindre votre Nexus 4, maintenez enfoncée la touche de mise en marche jusqu'à ce qu'une boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Touchez ensuite **OK** pour finaliser l'extinction.

Si votre Nexus 4 ne répond plus, maintenez enfoncée la touche de mise en marche/verrouillage pendant au moins 10 secondes.

ASTUCE : pour couper rapidement le son de votre téléphone ou pour activer le mode avion, maintenez enfoncée la touche de mise en marche pendant une seconde ou deux jusqu'à ce qu'une boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Cette manipulation fonctionne même lorsque l'écran est verrouillé.

Configuration de votre Nexus 4

La première fois que vous allumez votre téléphone, un écran d'accueil s'affiche. Pour changer de langue, touchez le menu. Touchez ensuite **Start** (Démarrer) et suivez les instructions à l'écran.

Vous êtes guidés dans le processus de configuration à travers d'une série d'écrans. Si vous avez déjà un compte Gmail, vous serez invité à indiquer votre adresse et votre mot de passe. Si vous n'avez ni de compte Gmail, ni aucun autre compte Google, créez-en un.

Grâce à votre compte Google, vous pourrez accéder à vos renseignements personnels sur n'importe quel ordinateur ou appareil mobile :

- **Naviguez où que vous soyez.** Consultez vos courriels, vos messages texte et vos fils de réseaux sociaux n'importe où vous soyez et quel ordinateur ou appareil mobile vous utilisez. Il vous faut juste une connexion Wi-Fi ou de données cellulaires. Il en va de même pour la lecture de la musique, des films ou des livres de vos bibliothèques Google Play.

- **Ne perdez plus jamais vos contacts.** Lorsque vous ouvrez une session d'un compte Google sur votre téléphone, tous les contacts associés à ce compte dans l'application People (Personnes) sont automatiquement sauvegardés. Elles restent accessibles en tout temps à l'aide de votre compte Google depuis un ordinateur ou un appareil mobile.
- **Veillez à la sécurité et à la disponibilité de vos documents.** Google met tout en œuvre pour protéger vos données personnelles en tout temps contre les accès non autorisés et pour garantir qu'elles sont disponibles quand vous en avez besoin.
- **Synchronisez et sauvegardez toutes vos données.** Que vous soyez en train de rédiger le brouillon d'un courriel, d'ajouter un contact, d'ajouter un événement à votre calendrier ou de prendre une photo, vos données sont sauvegardées en permanence par Google et synchronisées avec n'importe quel ordinateur sur lequel vous accédez au même compte Google.
- **Profitez d'autres services Google.** Votre compte Google vous permet également de profiter de tous les avantages des autres applications et services Google tels que Gmail, Google Maps Navigation, Google Play, YouTube, Google+ et bien d'autres encore.

Si vous avez ignoré certaines étapes de l'assistant de configuration, vous pouvez à tout moment configurer de nouveaux comptes (y compris Gmail) et régler de nombreux autres paramètres. Touchez l'icône All Apps (Toutes les applications)  d'un écran d'accueil, puis Settings (Paramètres) .

Pour obtenir de l'aide et soutien supplémentaire, visitez le site support.google.com/nexus.

Précautions à prendre pour l'avion

Avant d'utiliser votre Nexus 4 à bord d'un avion, demandez l'autorisation du personnel navigant. La plupart des compagnies aériennes imposent des restrictions sur l'utilisation des appareils électroniques. La plupart des compagnies aériennes autorisent l'utilisation des appareils électroniques sauf pendant le décollage et l'atterrissage.

Il existe trois types de systèmes de sécurité dans les aéroports : les appareils de radioscopie, qui contrôlent les articles déposés sur les tapis roulants, les détecteurs magnétiques au niveau des portiques de sécurité que les voyageurs doivent franchir et les détecteurs manuels qui sont passés sur les voyageurs ou des articles individuels. Vous pouvez faire passer votre Nexus 4 dans les appareils de radioscopie des aéroports. En revanche, assurez-vous qu'il ne franchisse pas les portiques de sécurité et qu'aucun détecteur manuel ne soit passé dessus.

Pour votre sécurité

Renseignements importants

Ce guide contient des renseignements importants sur l'utilisation et le fonctionnement de ce téléphone. Veuillez lire chaque page attentivement pour obtenir un rendement optimal, pour éviter d'endommager l'appareil et pour l'utiliser correctement. Les modifications apportées à l'appareil qui ne sont pas expressément approuvées dans ce guide peuvent annuler la garantie correspondante.

Avant de commencer

Directives de sécurité

AVERTISSEMENT: Afin de minimiser les risques de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à une forte humidité (salles de bain, piscines, etc.).

Rangez toujours l'appareil loin de la chaleur. Ne rangez jamais votre appareil à un endroit où il pourrait être exposé à une

température de moins de 0 °C ni de plus de 40 °C, comme à l'extérieur lors de conditions climatiques sévères ou dans votre voiture en été. L'exposition de l'appareil à une chaleur ou à un froid excessif peut entraîner un mauvais fonctionnement, des dommages ou des pannes graves.

Faites preuve de prudence si vous utilisez l'appareil près d'autres appareils électroniques. Les émissions de fréquences radio de votre téléphone portable peuvent affecter l'équipement électronique proche. Consultez, s'il y a lieu, les fabricants des appareils médicaux personnels utilisés (stimulateur cardiaque et prothèse auditive, par exemple) pour savoir si votre téléphone peut provoquer des interférences. Éteignez toujours votre appareil dans les établissements de soins de santé ainsi que dans les stations-service.

IMPORTANT ! Veuillez lire les Informations sur la sécurité de TIA ont en dessous avant d'utiliser votre téléphone.

Consignes de sécurité

Veuillez prendre connaissance de ces directives simples. Il peut être dangereux, voire illégal de ne pas suivre les règles. Ce guide de l'utilisateur fournit des renseignements détaillés à ce propos.

- Ne placez jamais l'appareil dans un four à micro-ondes car la batterie risque d'exploser.
- Votre téléphone contient une pile interne. Ne laissez pas votre téléphone près du feu ou avec le gaspillage hasardeux

ou inflammable. Vous devriez disposer votre téléphone conformément à toutes les lois applicables.

- Veillez à ce qu'aucun objet pointu n'entre en contact avec la batterie, car cela pourrait causer un incendie.
- Veillez à ce que les enfants n'avalent pas de pièces comme des bouchons de caoutchouc (écouteur, pièces de connexion, etc.), car ils pourraient s'asphyxier ou suffoquer.
- Débranchez le cordon d'alimentation et le chargeur pendant les orages électriques pour éviter les chocs électriques et les incendies.
- En voiture, ne laissez pas votre téléphone ni l'ensemble mains libres près du sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable alors que l'équipement sans fil est mal installé pourrait causer des graves blessures.
- Ne tenez pas le combiné lorsque vous conduisez.
- N'utilisez pas le téléphone dans les endroits où son usage est interdit. (Par exemple : dans les avions).
- N'exposez pas l'adaptateur ni le chargeur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bain.
- N'exposez jamais l'appareil à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à 50 °C.
- N'utilisez pas de produits chimiques forts (comme de l'alcool, du benzène, des diluants, etc.) ni de détergents pour nettoyer votre téléphone, car cela pourrait causer un incendie.
- Évitez de laisser tomber le téléphone par terre, de le frapper ou de le secouer fortement. Le choc ou les vibrations pourraient endommager les circuits électroniques du téléphone.

- N'utilisez pas votre appareil dans les endroits où il y a risque d'explosion car il peut émettre des étincelles.
- N'endommagez pas le cordon en le pliant, en le tordant, en le tirant ou en l'exposant à la chaleur.
- N'utilisez pas la fiche si elle est desserrée car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas plié afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique.
- Ne manipulez pas votre téléphone avec des mains mouillées pendant qu'il se charge. Vous pourriez vous électrocuter ou endommager le téléphone.
- Ne démontez pas le téléphone.
- N'établissez pas des appels et ne répondez pas à des appels lorsque le téléphone est en train de se recharger; il pourrait se produire un court-circuit, un choc électrique ou un incendie.
- Utiliser seulement les antennes et les chargeurs fournis par LG. La garantie n'est pas valide si vous utilisez des produits provenant d'autres fournisseurs.
- Seulement le personnel autorisé peut réparer le téléphone et ses accessoires. Une installation ou une réparation incorrecte pourrait causer des accidents et annuler la garantie.
- Pendant un appel, ne tenez pas l'antenne de l'appareil et évitez également que celle-ci entre en contact avec votre corps.
- Les appels d'urgence ne peuvent être faits que dans une zone de service. Avant d'effectuer un appel d'urgence, assurez-vous que vous êtes dans une zone de service et que le téléphone est allumé.

- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez des accessoires comme un écouteur ou un casque d'écoute. Assurez-vous que les câbles sont placés de manière sécuritaire et ne touchez pas inutilement à l'antenne.
- Ne pas tenter de réparer ou modifier l'appareil de vous même. Votre appareil est équipé avec une pile interne rechargeable qui devrait être seulement remplacé par LG ou un centre de réparation autorisé de LG. Vous ne devriez jamais tenter d'ouvrir ou démonter cet appareil de vous même et cela peut causer des dommages qui annuleront votre garantie.

Informations enregistrées sur la carte mémoire et précautions

- L'appareil doit toujours être éteint lorsque vous insérez ou retirez la carte mémoire. Si vous retirez la carte pendant que l'appareil est allumé, vous pourriez l'endommager.
- En cas de problème, formatez la carte mémoire.
- La carte mémoire ne peut pas être utilisée pour enregistrer des données protégées par le droit d'auteur.
- N'exercez pas une forte pression lorsque vous écrivez dans le volet Mémo.
- Rangez et transportez la carte mémoire dans son étui.
- Ne mouillez jamais la carte mémoire.
- Ne laissez pas la carte mémoire dans un endroit extrêmement chaud.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la carte mémoire.

HAC

Ce téléphone a été essayé et a été évalué pour l'usage avec des aides auditives pour certaines techniques qu'il utilise sans fil. Toutefois, il peut y avoir quelques autres nouvelles techniques sans fil utilisées dans ce téléphone qui n'a pas été essayé pour l'usage avec des aides auditives. C'est important d'essayer les caractéristiques différentes de ce téléphone à fond et dans des emplacements différents, utilisant votre aide auditive ou cochléaire implante, pour déterminer si vous entendez n'importe quel bruit d'interférence. Consulter votre fournisseur de service ou le fabricant de ce téléphone pour les informations sur la compatibilité d'aide auditive. Si vous avez des questions des politiques de retour ou échange, consultez votre détaillant de fournisseur de services ou téléphone.

Renseignements de la FCC au sujet de l'exposition aux radiofréquences

AVERTISSEMENT

Lisez ces paragraphes avant d'utiliser votre appareil.

Au mois d'août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis a, par l'intermédiaire d'un document intitulé Report and Order FCC 96-326, adopté et mis à jour la norme de sécurité en ce qui concerne l'exposition des personnes à l'énergie électromagnétique des radiofréquences (RF) émanant

des émetteurs réglementés par la FCC. Ces directives s'inscrivent dans la foulée de la norme de sécurité établie auparavant par les organismes de normalisation des États-Unis et des autres pays. La conception de cet appareil est conforme aux directives de la FCC ainsi qu'à ces normes internationales.

MISE EN GARDE

N'utilisez que l'antenne approuvée fournie. L'utilisation d'antennes non approuvées ainsi que les modifications non autorisées peuvent affecter la qualité des appels, endommager l'appareil, annuler la garantie ou contrevenir aux règlements fédéraux. N'utilisez pas l'appareil si l'antenne est endommagée. Une antenne endommagée qui entre en contact avec la peau peut provoquer une brûlure légère. Communiquez, au besoin, avec votre fournisseur pour obtenir une antenne de rechange.

Utilisation comme appareil portatif

Ce téléphone a été testé en vue d'une utilisation type comme appareil portatif, avec une distance de 1 cm (0,39 po) entre l'arrière de l'appareil et le corps de l'utilisateur. Pour satisfaire aux exigences de la fédéral en matière d'exposition aux radiofréquences, l'utilisateur doit maintenir une distance d'au moins 1 cm (0,39 po) entre son corps et l'arrière du téléphone. Les pinces de ceinture, les étuis et autres accessoires semblables d'autres marques et contenant des composantes métalliques ne doivent pas être utilisés.

Les accessoires portatifs qui empêchent le maintien d'une

distance de 1 cm (0,39 po) entre le corps de l'utilisateur et l'arrière du téléphone et qui n'ont pas été testés en vue d'une utilisation type comme accessoires portatifs peuvent ne pas satisfaire aux limites d'exposition aux radiofréquences stipulées par la fédéral et, par conséquent, ne doivent pas être utilisés.

Antenne externe montée sur véhicule (facultative si disponible)

Selon les exigences de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, on doit maintenir une distance d'au moins 20 cm (8 po) entre l'utilisateur ou toute autre personne et l'antenne externe montée sur le véhicule. Pour en savoir davantage au sujet de l'exposition aux radiofréquences, visiter le site Web d'Industrie Canada au www.ic.gc.ca ou le site Web de Santé Canada au www.hc-sc.gc.ca

Conformité aux normes FCC Part 15 Class B

Cet appareil et ses accessoires sont conformes à la partie 15 des règles de la FCC et à la norme NMB-003 classe B d'Industrie Canada sur les appareils numériques.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil et ses accessoires ne doivent pas provoquer de brouillage préjudiciable, et (2) cet appareil et ses accessoires doivent accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Élimination des batteries usées

Votre téléphone contient une pile intégrée et interne. Veuillez disposer votre téléphone ou l'amener convenablement à notre transporteur sans fil local ou autre centre approprié de recyclage. Ne pas disposer votre téléphone au feu ou avec les matières hasardeuses ou inflammables.

Mises en garde au sujet de l'adaptateur (chargeur)

- L'utilisation d'un chargeur de batterie qui ne convient pas peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- L'adaptateur, ou chargeur de batterie, ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

N'exposez pas l'adaptateur ni le chargeur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bain.

Évitez d'endommager votre ouïe.

- Votre acuité auditive peut être endommagée si vous êtes exposé à un son fort pendant des longues périodes de temps. Par conséquent, nous vous recommandons de ne pas allumer ou éteindre le combiné près de votre oreille. Nous vous recommandons aussi de régler le volume de la musique et des appels à un niveau raisonnable.

- Si vous écoutez de la musique pendant que vous vaquez à d'autres occupations, assurez-vous que le volume soit réglé à un niveau raisonnable afin que vous puissiez demeurer conscient de votre environnement. Cela est particulièrement important quand vous traversez une rue.

Avertissement Wi-Fi

Cet appareil est capable d'opérer en mode 802.11a/n. Pour 802.11a/n appareils qui fonctionnent dans la gamme de fréquence de 5,15 – 5,25 GHz, ils sont limités pour les opérations internes pour réduire l'interférence potentielle nuisible pour de Services par satellite Mobiles (MSSSS) dans l'USUS. Les Points d'Accès WIFI qui sont capables de permettre votre appareil pour fonctionner dans 802.11a/n mode(5,15 – 5,25 bande de GHz) sont optimisés pour l'usage interne seulement. Si votre réseau WIFI est capable d'opérer dans ce mode, veuillez limiter votre usage WIFI à la maison pour ne pas violer des règlements fédéraux qui protègent la Satellite Mobile.

Directives de sécurité

Consignes de sécurité de la TIA

Vous trouverez dans les pages qui suivent les consignes de sécurité de la TIA au sujet des téléphones sans fil portatifs. L'inclusion, dans le guide d'utilisation, des paragraphes concernant les stimulateurs cardiaques, les prothèses auditives et autres appareils médicaux est obligatoire pour l'obtention de l'homologation CTIA. L'utilisation des autres textes de la TIA est encouragée s'il y a lieu.

Exposition aux signaux de radiofréquence

Votre téléphone sans fil portatif est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Lorsqu'il est SOUS TENSION, il reçoit et émet des signaux RF (radiofréquence). En août 1996, la Federal Communications Commissions (FCC) a adopté, en matière d'exposition aux radiofréquences, des lignes directrices établissant des niveaux de sécurité pour les téléphones sans fil portatifs. Ces directives s'inscrivent dans la foulée de la norme de sécurité établie auparavant par les organismes de normalisation des États-

Unis et des autres pays :

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Ces normes sont fondées sur des évaluations des documents scientifiques périodiques et complètes. Ainsi, plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins d'universités, d'organismes de santé gouvernementaux et de divers secteurs industriels ont passé en revue les recherches disponibles pour créer la norme ANSI (C95.1).

* American National Standards Institute; National Council on Radiation Protection and Measurements; International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection

La conception de votre téléphone est conforme aux directives de la FCC (ainsi qu'à ces normes).

Entretien de l'antenne

N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de rechange approuvée. L'utilisation d'antennes ou d'accessoires non approuvés ainsi que les modifications non autorisées peuvent endommager l'appareil et contrevenir aux règlements fédéraux.

Utilisation de l'appareil

POSITION NORMALE : tenez le téléphone cellulaire comme n'importe quel autre téléphone, en veillant à ce que l'antenne pointe vers le haut et par-dessus votre épaule.

Conseils pour un fonctionnement efficace

Pour que votre téléphone fonctionne le plus efficacement possible :

- Ne touchez pas l'antenne inutilement lorsque vous utilisez l'appareil. Tout contact avec l'antenne peut affecter la qualité des appels et entraîner un fonctionnement de l'appareil à un niveau de puissance plus élevé que nécessaire.

Conduite automobile

Vérifiez les lois et la réglementation en vigueur aux endroits où vous utilisez votre téléphone sans fil. Respectez toujours ces règlements. Par ailleurs, si vous utilisez votre téléphone lorsque vous conduisez :

- Accordez toute votre attention à la conduite de votre véhicule; votre principale responsabilité est la prudence au volant.
- Utilisez le mode mains libres, si vous avez accès à cette fonction.
- Si les conditions de la circulation l'exigent, arrêtez-vous et stationnez votre véhicule avant d'effectuer ou de répondre à un appel.

Appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont blindés contre les signaux RF.

Cependant, il arrive que certains appareils électroniques ne soient pas protégés contre les signaux RF émis par votre téléphone.

Stimulateurs cardiaques

La Health Industry Manufacturers Association recommande une distance de 15 cm (6 po) entre un téléphone sans fil portatif et un stimulateur cardiaque pour éviter les interférences potentielles. Ces recommandations sont conformes aux recherches indépendantes et aux recommandations des travaux de recherche sur les technologies sans fil.

- doivent TOUJOURS tenir le téléphone à une distance d'au moins 15 cm (6 po) de leur stimulateur cardiaque lorsque le téléphone est SOUS TENSION;
- ne doivent pas transporter leur téléphone dans une poche poitrine;
- doivent utiliser l'oreille située de l'autre côté de leur stimulateur cardiaque afin de minimiser les risques d'interférences;
- doivent, si elles ont quelque motif que ce soit de soupçonner la présence d'interférences, ÉTEINDRE leur téléphone sur-le-champ.

Prothèses auditives

Certains téléphones numériques sans fil créent des interférences avec certaines prothèses auditives. Dans un tel cas, vous devez consulter votre fournisseur de services.

Autres appareils médicaux

Si vous utilisez tout autre appareil médical, consultez son fabricant pour savoir si l'appareil en question est convenablement blindé contre l'énergie des radiofréquences externes. Votre médecin pourra également vous aider à obtenir ce renseignement.

Établissements de soins de santé

Éteignez toujours votre téléphone dans les établissements de soins de santé lorsque les règlements affichés vous invitent à le faire. Les hôpitaux et autres établissements de soins de santé utilisent parfois des appareils sensibles à l'énergie des radiofréquences externes.

Véhicules

Dans les véhicules, les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment blindés. Vérifiez ce qu'il en est auprès du fabricant ou du représentant.

Vous devez également consulter le fabricant de tout matériel ajouté à votre véhicule.

Avis affichés

Éteignez votre appareil dans les établissements où des avis vous invitent à le faire.

Avion

La réglementation de la fédéral interdit l'utilisation des téléphones cellulaires à bord des avions. Mettez toujours votre appareil HORS TENSION lorsque vous montez à bord d'un avion.

Zones de dynamitage

Pour éviter de créer des interférences lors d'opérations de dynamitage, ÉTEIGNEZ votre téléphone lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans toute zone où on vous invite à « éteindre les radios bidirectionnelles ». Obéissez à toutes les consignes et à toutes les directives affichées.

Zone avec risque de déflagration

ÉTEIGNEZ votre téléphone dans les zones où il y a risque de déflagration; obéissez à toutes les consignes et à toutes les directives affichées. Dans de telles zones, une étincelle peut provoquer une explosion ou un incendie entraînant des blessures, voire la mort.

Ces zones sont habituellement, mais pas toujours, clairement identifiées. Parmi celles-ci on notera les postes de ravitaillement (stations-service, par exemple), les cales de bateaux, les installations de transfert ou de stockage de combustible ou de

produits chimiques, les véhicules utilisant des gaz de pétrole liquéfié (comme le propane ou le butane), les zones où des produits chimiques ou des particules (poussières de grain ou autre, poudres métalliques) sont présents dans l'atmosphère ainsi que toute autre zone où vous devriez normalement arrêter le moteur de votre véhicule.

Véhicules dotés de coussins gonflables

Lorsqu'ils se gonflent, les coussins gonflables produisent un fort impact. **NE PLACEZ PAS** d'objets, y compris les appareils sans fil installés ou portatifs, au-dessus d'un compartiment de coussin gonflable ni dans la zone de déploiement du coussin. Le gonflement de tels coussins dans un véhicule où un appareil sans fil est mal installé peut entraîner des blessures graves.

Consignes de sécurité

Veuillez lire et suivre les directives suivantes afin d'utiliser votre appareil de façon sûre et d'éviter de l'endommager. Après avoir lu ce guide, conservez-le dans un endroit facile d'accès.

Sécurité pour l'adaptateur et le chargeur

- Le chargeur et l'adaptateur sont conçus pour être utilisés à l'intérieur seulement.
- Utiliser seulement le chargeur approprié de LG pour votre téléphone. Autrement, vous pouvez causer des dommages sérieux à votre téléphone.

Information sur la batterie et soins de la batterie

- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargée avant de la recharger.
- Utilisez uniquement un chargeur approuvé par LG et conçu pour votre modèle de téléphone; les chargeurs sont conçus pour maximiser la durée de vie de la batterie.
- Ne démontez pas la batterie et veillez à la protéger des chocs pour éviter tout risque de choc électrique, de court-circuit et d'incendie.
- Veuillez que les répertoires de métal demeurent propres.
- Apporter votre téléphone à un centre de service autorisé pour remplacer votre pile quand ça ne donne plus un fonctionnement acceptable. La batterie peut être rechargée plusieurs centaines de fois avant d'être remplacée.
- Pour maximiser la vie de la batterie, rechargez-là après une longue période d'inactivité.
- La durée de vie de la batterie varie selon les habitudes d'utilisation et les conditions environnementales.
- Une utilisation intensive du rétroéclairage, du navigateur Media Net ou de la trousse de connexion pour transmission de données diminue la durée de vie de la batterie ainsi que le temps d'attente et de conversation.
- La fonction de protection automatique de la batterie coupe l'alimentation du téléphone lorsque l'état de fonctionnement de la batterie est anormal.

- La durée de vie de la batterie dépend de la configuration du réseau, des paramètres du produit, des habitudes d'utilisation, de l'état de la batterie et des conditions environnantes.
- Veillez à ce qu'aucun objet pointu (dents d'animaux, clous, etc.) n'entre en contact avec la batterie. cela pourrait causer un incendie.
- Le bloc de batteries à un circuit de protection pour éviter le danger. Ne pas utiliser tout près d'un lieu qui produit de l'électricité statique de plus 100V qui donne des dommages au circuit de protection. Si le circuit de protection a été cassé, la pile produirait de la fumée, la rupture ou la flamme.
- Débrancher toujours le chargeur de la prise murale après que le téléphone est entièrement chargé pour épargner la consommation de puissance inutile.
- Ne jamais garder votre téléphone dans une température moins que -20°C ou plus que 50° C.
- Charger la pile dans la gamme entre 0°C – 45° C. Ne pas charger la pile de la gamme hors de température recommandée. Charger hors de la gamme recommandée pourrait causer la chaleur produisant des dommages de pile sérieuses. Et aussi, il pourrait causer la détérioration des caractéristiques de la pile et de la vie de cycle.
- Ne pas utiliser ou laisser la pile sous le soleil brulant ou dans la voiture chauffée par le soleil. La pile peut produire la chaleur, la fumée ou la flamme. Et aussi, il pourrait causer la détérioration de la pile.

Explosion, choc et incendie

- Ne rangez pas votre appareil dans les endroits excessivement poussiéreux et veillez à ce que le cordon d'alimentation se trouve à la distance minimale prescrite de toute source de chaleur.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer votre téléphone et nettoyez les broches du cordons lorsqu'elles sont sales.
- Lorsque vous utilisez le cordon d'alimentation, assurez-vous que la fiche est bien branchée. Une fiche mal branchée peut provoquer une chaleur excessive ou un incendie.
- Si vous placez votre téléphone dans une poche ou un sac sans avoir couvert la prise d'alimentation, des articles en métal (comme les pièces de monnaie, les trombones ou les stylos) peuvent court-circuiter l'appareil. Couvrez toujours la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Les articles de métal, comme les pièces de monnaie, les trombones ou les stylos peuvent court-circuiter les pôles + et – de la batterie (bandes de métal de la batterie) lorsque vous bougez. Un court-circuit des pôles peut endommager la batterie et causer une explosion

Avis général

- N'utilisez pas de batterie endommagée et ne placez pas la batterie dans votre bouche car cela pourrait causer des blessures graves.
- Ne placez pas d'articles comportant des composantes magnétiques (carte de crédit, carte téléphonique, livret de banque) près de votre téléphone. Le magnétisme du téléphone peut endommager les données dans la bande magnétique.
- Pendant un appel très long, la qualité de la transmission risque d'être affectée en raison de la chaleur produite par l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas le téléphone pendant une longue période, entreposez-le dans un endroit sûr et débranchez le cordon d'alimentation.
- Si vous utilisez votre téléphone à proximité d'un récepteur (p. ex., une télévision ou une radio), il risque de se produire des interférences avec le téléphone.
- N'utilisez pas le téléphone si l'antenne est endommagée. En cas de contact avec la peau, une antenne endommagée pourrait causer de légères brûlures. Veuillez vous adresser à un centre de service LG autorisé pour le remplacement de l'antenne endommagée.
- Ne pas immerger votre téléphone dans l'eau. Si ceci arrive, l'éteindre tout de suite. Si le téléphone ne fonctionne plus, faites-le réparer dans un centre de service LG autorisé.
- Ne peignez pas votre téléphone.

- Les données enregistrées dans votre téléphone peuvent être supprimées par une utilisation imprudente, la réparation du téléphone ou la mise à niveau du logiciel. Veuillez faire une copie de sauvegarde de vos numéros de téléphone importants. (Les sonneries, les messages texte, les messages vocaux, les photos et les vidéos pourraient aussi être supprimés.) Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par la perte de données.
- Lorsque vous utilisez votre téléphone dans un endroit public, réglez la sonnerie au mode vibration pour ne pas déranger les gens qui vous entourent.
- N'allumez pas ou n'éteignez pas votre téléphone lorsqu'il est près de votre oreille.
- Votre téléphone est un appareil électronique qui génère de la chaleur au cours d'une utilisation normale. Le contact direct et extrêmement prolongé avec la peau en l'absence d'une ventilation adéquate peut entraîner des malaises ou des brûlures légères. Par conséquent, soyez prudents en manipulant votre téléphone juste après ou durant l'utilisation.

Avertissement: Éviter la perte auditive potentielle.

L'exposition prolongée aux sons bruyants (y compris la musique) est la cause la plus commune de perte d'écoute évitable. Des recherches scientifiques suggèrent qu'utiliser des périphériques audio portatifs, comme les joueurs de musique portatifs et les téléphones cellulaires, avec paramètres de volume hauts pour

des longues durées peuvent mener au bruit-permanent induisant la perte auditive. Ceci inclut l'usage de casque (y compris les écouteurs, écouteur bouton et Bluetooth® ou les autres appareils sans fil). L'exposition à des sons forts a été associé dans quelques études avec l'acouphène (une sonnerie dans l'oreille), l'hypersensibilité au son et l'audition déformée. La susceptibilité individuelle au bruit-induisant la perte et les autres problèmes d'audition de potentiel varient. La quantité de son produit par un périphérique audio portatif varie dépendamment de la nature du son, l'appareil, les paramètres d'appareil et le casque. Vous devriez suivre quelques recommandations sensées en utilisant le périphérique audio portatif :

- Régler le volume dans un environnement calme et choisir le volume le plus bas auquel vous pouvez entendre suffisamment.
- En utilisant le casque, baisser le volume si vous ne pouvez pas entendre les gens qui parlent près de vous ou si la personne qui s'assoit à côté peut entendre ce que vous écoutez.
- Ne monter pas le volume pour boucher des environs bruyants. Si vous choisissez d'écouter votre appareil portatif dans un environnement bruyant, utiliser un casque de bruit-annulant pour bloquer le bruit de fond écologique.
- Limiter la quantité de temps que vous écoutez. Comme le volume augmente, ça prend moins de temps avant que votre audition se fasse affectée.
- Éviter d'utiliser le casque après l'exposition aux bruits extrêmement bruyants, comme les concerts du rock, qui peut causer la perte d'audition temporaire. La perte d'audition temporaire peut causer des volumes dangereux de sembler normal.

- Ne pas écouter au volume qui vous cause le malaise. Si vous éprouvez la sonnerie dans vos oreilles, entendez le discours étouffés ou éprouvez de difficultés après avoir écouté votre périphérique d'audio portatif, interrompez l'usage et consultez votre médecin.

Nouvelles de la FDA à l'intention des consommateurs

Renseignements sur les téléphones cellulaires émanant du Center for Devices and Radiological Health de la U.S. Food and Drug Administration.

1. Les téléphones sans fil sont-ils dangereux pour la santé?

Les preuves scientifiques actuelles ne démontrent pas de risques pour la santé associés à l'usage des téléphones sans fil. Toutefois, il n'existe aucune preuve que ces appareils soient absolument sûrs. Les téléphones sans fil, lorsqu'on les utilise, émettent de faibles niveaux d'énergie de radiofréquences (RF) dans la plage des micro-ondes. En outre, ils émettent, en mode attente, de très faibles quantités de radiofréquences. Bien que l'exposition à des niveaux élevés de radiofréquences puisse affecter la santé (en raison du réchauffement des tissus), l'exposition à de faibles niveaux de radiofréquences ne produisant aucun réchauffement n'entraîne aucun effet indésirable connu sur la santé. De nombreuses études portant sur l'exposition à des faibles niveaux de radiofréquences n'ont relevé aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il est possible que certains effets biologiques se produisent, mais ces conclusions n'ont pas été confirmées par d'autres

recherches. Dans certains cas, d'autres chercheurs ont eu du mal à reproduire ces études ou à identifier les causes à l'origine de l'incohérence des résultats..

2. Quel rôle joue la FDA en ce qui concerne l'innocuité des téléphones sans fil?

Selon la loi, contrairement à ce qu'elle fait pour les nouveaux médicaments et appareils médicaux, la FDA ne vérifie pas si les produits de consommation émettant des radiations (dont les téléphones sans fil) sont sûrs avant qu'ils puissent être vendus. La FDA peut toutefois prendre les mesures nécessaires s'il est démontré que des téléphones sans fil émettent de l'énergie de radiofréquences (RF) à un niveau dangereux pour l'utilisateur. Dans de tels cas, la FDA peut exiger du fabricant qu'il signale aux utilisateurs ces risques pour la santé et qu'il répare, remplace ou rappelle les téléphones en question de façon à éliminer ces risques.

Bien que les données scientifiques actuelles ne justifient aucune initiative de réglementation de la part de la FDA, la FDA a quand même conseillé au secteur de la téléphonie sans fil de prendre certaines mesures, dont les suivantes :

- soutenir les recherches portant sur les effets biologiques potentiels du type de radiofréquences émises par les téléphones sans fil;
- concevoir des téléphones sans fil qui peuvent minimiser l'exposition de l'utilisateur aux radiofréquences non nécessaires au fonctionnement de l'appareil; et
- fournir aux utilisateurs de téléphones sans fil la meilleure information possible relativement aux éventuels effets de ces

appareils sur la santé.

La FDA fait partie d'un groupe de travail interorganismes au niveau fédéral dont les responsabilités couvrent divers aspects de la sécurité relativement aux radiofréquences et qui assure la coordination des efforts au niveau fédéral. Les organismes suivants font également partie de ce groupe de travail :

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

Le National Institutes of Health participe également à certaines des activités du groupe.

La FDA partage ses responsabilités en matière de réglementation des téléphones sans fil avec la Federal Communications Commission (FCC). Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de sécurité de la FCC en ce qui concerne les limites d'exposition aux radiofréquences. La FCC s'en remet à la FDA et aux autres organismes de santé pour ce qui est des questions d'innocuité des téléphones sans fil.

La FCC réglemente également les stations de base dont dépendent les réseaux de téléphonie sans fil. Bien que ces stations fonctionnent à une puissance plus élevée que les téléphones sans fil, elles n'exposent habituellement les utilisateurs qu'à des radiofréquences des milliers de fois inférieures à celles émises par les téléphones proprement dits. L'innocuité des stations de base n'est donc pas abordée dans ce document..

3. Quels types de téléphones sont visés ici?

L'expression téléphone sans fil désigne les téléphones sans fil portatifs dotés d'une antenne intégrée; on les appelle également téléphone cellulaire, téléphone mobile et téléphone SCP. Ces types de téléphones sans fil peuvent exposer l'utilisateur à une énergie de radiofréquences (RF) mesurable en raison de la courte distance entre le téléphone et la tête de l'utilisateur. Ces expositions aux radiofréquences sont limitées en raison des directives de sécurité émanant de la FCC, qui ont été élaborées sur les conseils de la FDA et d'autres organismes de santé et de sécurité. Lorsque le téléphone est situé à des distances plus grandes de l'utilisateur, l'exposition aux radiofréquences diminue considérablement et rapidement au fur et à mesure qu'augmente la distance par rapport à la source d'émission. Les téléphones dits « sans fil » qui sont dotés d'une unité de base branchée au câblage téléphonique d'une maison fonctionnent généralement à des niveaux de puissance beaucoup moins élevés et, par conséquent, entraînent une exposition aux radiofréquences bien inférieure aux limites de sécurité fixées par la FCC.

4. Quels sont les résultats des recherches déjà effectuées?

Les recherches effectuées jusqu'à présent ont donné des résultats contradictoires et un nombre de ces études présentaient des failles sur le plan des méthodes de recherche appliquées. L'expérimentation animale portant sur les effets de l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF) caractéristique des téléphones sans fil a également débouché sur des résultats contradictoires qui, souvent, ne peuvent pas être reproduits dans d'autres laboratoires. Quelques études chez l'animal suggèrent toutefois

qu'à de faibles niveaux, les radiofréquences peuvent accélérer le développement du cancer chez les animaux de laboratoire. Cependant, un grand nombre d'études ayant démontré un développement accéléré des tumeurs ont utilisé des animaux génétiquement modifiés ou traités à l'aide de produits chimiques cancérigènes de façon à être prédisposés au cancer, même en l'absence d'exposition à des radiofréquences. Dans le cadre d'autres études, les animaux étaient exposés aux radiofréquences pendant des périodes de jusqu'à 22 heures par jour. Étant donné que de telles conditions sont différentes des conditions dans lesquelles les gens utilisent les téléphones sans fil, nous ne savons pas avec certitude si les résultats de ces recherches s'appliquent à la santé de l'homme. Trois grandes études épidémiologiques ont été publiées depuis décembre 2000. Ces études portaient sur l'association possible entre l'utilisation du téléphone sans fil et le cancer primitif du cerveau, le gliome, le méningiome, le névrome acoustique, les tumeurs du cerveau ou des glandes salivaires, la leucémie et divers autres cancers. Aucune de ces études n'a démontré l'existence d'effets nocifs sur la santé suite à l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil.

Cependant, aucune de ces études ne répond aux questions relatives aux effets à long terme d'une exposition à ces radiofréquences puisque la période moyenne d'exposition utilisée dans le cadre de ces recherches était de trois ans environ.

5. Quelles recherches doit-on mener pour déterminer si l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil est nocive pour la santé?

Une combinaison d'études en laboratoire et d'études

épidémiologiques portant sur les utilisateurs de téléphones sans fil pourraient fournir certaines des données nécessaires. Des études portant sur l'exposition permanente d'animaux à ces radiofréquences pourraient être achevées dans quelques années. Toutefois, il faudrait utiliser un très grand nombre d'animaux pour obtenir une preuve fiable d'un effet cancérigène, s'il y en a un. Les études épidémiologiques peuvent fournir des données pouvant être appliquées directement aux populations humaines, mais il faut parfois effectuer un suivi sur une période de 10 ans ou plus pour obtenir des réponses au sujet des effets sur la santé (dont le cancer).

Ceci découle du fait qu'il faut parfois compter de nombreuses années entre le moment de l'exposition à un agent cancérigène et le développement d'une tumeur, le cas échéant. Par ailleurs, l'interprétation des études épidémiologiques est gênée par la difficulté qu'il y a de mesurer l'exposition réelle aux radiofréquences dans le cadre d'une utilisation quotidienne de téléphones sans fil. De nombreux facteurs affectent ces mesures, dont l'angle selon lequel le téléphone est tenu et le modèle de l'appareil utilisé.

6. Que fait la FDA pour en apprendre davantage sur les effets potentiels sur la santé des radiofréquences émises par les téléphones sans fil?

La FDA collabore avec le U.S. National Toxicology Program ainsi qu'avec des groupes d'investigateurs du monde entier pour veiller à ce que les études les plus importantes chez l'animal soient menées de façon à traiter les questions importantes relativement aux effets de l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). La

FDA est un des principaux participants au Projet international pour l'étude des champs électromagnétiques ou Projet EMF depuis ses débuts en 1996. Un résultat influent de ce projet a été la création d'une liste détaillée des besoins en matière de recherche, ce qui a entraîné la mise sur pied de nouveaux programmes de recherche partout dans le monde. Ce projet a également permis d'élaborer une série de documents d'information, destinés au public, portant sur les champs électromagnétiques. La FDA et la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) ont conclu un accord officiel de coopération en matière de recherche et développement (Cooperative Research and Development Agreement ou CRADA) en vue de mener des recherches sur l'innocuité des téléphones sans fil. La FDA assure la supervision scientifique par l'obtention de l'opinion de spécialistes du gouvernement, de l'industrie et des organismes académiques. Les recherches financées par la CTIA sont menées dans le cadre de contrats conclus avec des investigateurs indépendants. Les travaux initiaux comprennent des études en laboratoire et des études menées auprès d'utilisateurs de téléphones sans fil. Le CRADA couvre également une évaluation large des autres besoins en matière de recherche dans le contexte des plus récents développements dans ce domaine, partout dans le monde.

7. Comment puis-je connaître mon propre niveau d'exposition aux radiofréquences lorsque j'utilise mon téléphone sans fil?

Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de la Federal Communications Commission (FCC) en matière de limites d'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). La FCC a établi ces directives en collaboration avec la FDA

et d'autres organismes fédéraux de santé et de sécurité. La limite fixée par la FCC en matière d'exposition aux RF émises par les téléphones sans fil a été établie en fonction d'un débit d'absorption spécifique (DAS) de 1,6 watt par kilogramme (1,6 W/kg). La limite établie par la FCC est conforme aux normes de sécurité de l'Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) et du National Council on Radiation Protection and Measurement. Cette limite d'exposition tient compte de la capacité du corps humain à évacuer la chaleur des tissus qui absorbent l'énergie émise par les téléphones cellulaires et a été fixée de façon à être largement en-deçà des niveaux connus pour avoir des effets. Les fabricants de téléphones sans fil doivent indiquer à la FCC le niveau d'exposition aux RF de chacun de leurs modèles de téléphone. Consultez le site Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) pour savoir comment trouver le numéro d'identification de la FCC sur votre téléphone. Ce numéro permet ensuite de trouver, dans la liste disponible en ligne, le niveau d'exposition aux radiofréquences correspondant.

8. Qu'a fait la FDA pour mesurer l'énergie de radiofréquences émise par les téléphones sans fil?

L'Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE), en collaboration et sous la direction des scientifiques et des ingénieurs de la FDA, est en train de développer une norme technique de mesure de l'exposition à l'énergie des radiofréquences émise par les téléphones sans fil et autres appareils de ce type. Cette norme, baptisée Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications

Devices: Experimental Techniques (pratique recommandée pour déterminer le débit d'absorption spécifique (DAS) spatial et maximal pour le corps humain suite à l'exposition à des appareils de communication sans fil : techniques expérimentales), établit la première méthodologie d'essai cohérente pour l'évaluation du débit auquel les radiofréquences sont absorbées par la tête des utilisateurs de téléphones sans fil. La méthode d'essai utilise un modèle de simulation de tissus de la tête humaine. Cette méthodologie d'essai DAS normalisée devrait améliorer considérablement la cohérence des mesures effectuées, dans divers laboratoires, sur le même téléphone. Le débit d'absorption spécifique (DAS) indique la quantité d'énergie absorbée dans les tissus, soit par le corps en entier, soit par une petite partie seulement. Ce débit est mesuré en watts/kg (ou milliwatts/g) de matière. Il permet de déterminer si un téléphone sans fil respecte les directives de sécurité établies.

9. Que puis-je faire pour diminuer mon exposition aux radiofréquences émises par mon téléphone sans fil?

S'il existe un risque associé à ces produits — et, à l'heure actuelle, nous ne savons pas s'il y en a un — celui-ci est probablement minime. Mais si vous désirez éviter même les risques potentiels, vous pouvez prendre quelques précautions simples pour minimiser l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). Étant donné que le temps est ici un facteur primordial dans le calcul de l'exposition subie par une personne, vous pouvez, dans un premier temps, diminuer le temps d'utilisation de votre téléphone sans fil. Si vous devez avoir chaque jour de longs entretiens au téléphone, conservez une plus grande distance entre votre corps et la source

de RF étant donné que l'exposition diminue considérablement avec la distance. Utilisez, par exemple, des écouteurs pour pouvoir garder le téléphone loin de votre corps; ou encore utilisez un téléphone branché à une antenne éloignée. Nous vous rappelons que les données scientifiques actuelles n'indiquent aucun risque pour la santé associé à l'utilisation du téléphone sans fil. Si, toutefois, vous vous préoccupez de l'exposition aux RF émises par ces appareils, des précautions comme celles décrites ci-dessus vous permettront de minimiser cette exposition.

10. Qu'en est-il des enfants qui utilisent le téléphone sans fil?

Il n'existe aucune preuve de danger pour les utilisateurs de téléphones sans fil, y compris les enfants et les adolescents. Si vous désirez limiter l'exposition d'un enfant ou d'un adolescent aux radiofréquences (RF) émises par le téléphone sans fil, appliquez les précautions décrites ci-dessus. Le simple fait de réduire le temps passé au téléphone et d'augmenter la distance entre l'appareil et le corps de l'utilisateur permet de diminuer l'exposition aux radiofréquences. Certains groupes parrainés par des gouvernements déconseillent l'utilisation du téléphone sans fil par les enfants. Ainsi, en décembre 2000, le gouvernement du Royaume-Uni a distribué des dépliants contenant cette recommandation. Ce document soulignait toutefois qu'il n'existait aucune preuve d'un lien entre l'utilisation du téléphone sans fil et l'apparition de tumeurs au cerveau ou autres effets nocifs. La recommandation de restreindre l'utilisation de cet appareil par les enfants était formulée à titre strictement préventif et n'était pas fondée sur des preuves scientifiques de quelque risque que ce soit pour la santé.

11. Quels sont les risques d'interférences avec les appareils médicaux?

L'énergie des radiofréquences (RF) émises par les téléphones sans fil peut créer des interférences avec certains appareils électroniques. C'est pourquoi la FDA a participé au développement d'une méthode d'essai détaillée permettant de mesurer les interférences électromagnétiques (EMI) entre les stimulateurs cardiaques implantables et les défibrillateurs, d'une part et les téléphones sans fil, d'autre part. Cette méthode d'essai fait désormais partie d'une norme parrainée par l'Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). La version finale, résultat d'un effort conjoint de la FDA, de fabricants d'appareils médicaux et de nombreux autres groupes, a été achevée fin 2000. Cette norme permet aux fabricants de s'assurer que leurs stimulateurs cardiaques et leurs défibrillateurs sont convenablement protégés contre les interférences électromagnétiques émises par les téléphones sans fil. La FDA a testé des prothèses auditives en vue de détecter la présence d'interférences avec les téléphones sans fil portatifs et a participé à la création d'une norme volontaire parrainée par l'Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Cette norme identifie les méthodes d'essai et les exigences en termes de performance pour les prothèses auditives et les téléphones sans fil, de façon à éliminer les interférences lorsqu'une personne utilise simultanément un téléphone « compatible » et une prothèse auditive également « compatible ». Cette norme a été approuvée par l'IEEE en 2000. La FDA poursuit son suivi de l'utilisation des téléphones sans fil afin d'identifier les interactions potentielles

avec d'autres appareils médicaux. Si des interférences dangereuses étaient identifiées, la FDA effectuerait des essais pour évaluer les interférences en question et trouver une solution à ce problème.

12. Où puis-je trouver d'autres renseignements à ce sujet?

Vous trouverez des renseignements complémentaires auprès des organismes suivants : Page Web de la FDA consacrée aux téléphones sans fil (<http://www.fda.gov/>)

FCC : RF Safety Program (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants ICNIRP (<http://www.icnirp.de>)

Projet international pour l'étude des champs électromagnétiques de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

National Radiological Protection Board (R.-U.) (<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

Industrie Canada

(<http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08792.html>)

Dix conseils de sécurité pour les automobilistes

Votre téléphone sans fil vous permet de communiquer oralement quasiment n'importe où, n'importe quand. Cependant, la possession d'un téléphone sans fil n'est pas sans comporter quelques responsabilités. Lorsque vous conduisez, vous êtes d'abord et avant tout responsable de votre conduite.

Si vous utilisez un téléphone sans fil en conduisant, soyez rationnel et rappelez-vous des conseils suivants :

1. Familiarisez-vous avec votre téléphone sans fil et ses fonctions, telles que la composition abrégée et le rappel automatique. Lisez attentivement le manuel d'instructions et apprenez à vous servir des fonctions offertes par la plupart des téléphones, telles que le rappel automatique et la mémoire. Efforcez-vous également de mémoriser le clavier du téléphone afin de pouvoir utiliser la fonction de composition abrégée tout en gardant vos yeux sur la route.
2. Lorsque cela est possible, utilisez un dispositif mains libres. Divers accessoires de téléphones sans fil mains libres sont désormais disponibles. Si cela est possible, mettez ces accessoires à profit, que vous choisissiez un dispositif déjà installé ou un accessoire mains libres.
3. Veillez à placer votre téléphone sans fil à portée de main, dans un endroit où vous pouvez le saisir tout en gardant vos yeux sur la route. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, laissez si possible la boîte vocale répondre à votre place.
4. Interrompez la conversation durant les conditions ou les situations de conduite dangereuse. Informez votre interlocuteur que vous conduisez; si nécessaire, interrompez l'appel lorsque le trafic est intense ou en cas de conditions météorologiques dangereuses. La pluie, le grésil, la neige et le verglas peuvent être dangereux, tout comme une circulation à densité élevée. En tant que conducteur, vous devez avant tout rester attentif à la route.
5. Ne prenez pas de note et ne recherchez pas des numéros de

téléphone pendant que vous conduisez. Si vous consultez un carnet d'adresses ou une carte d'affaires, ou si vous rédigez un mémo tandis que vous conduisez, vous ne regardez pas où vous allez. C'est évident. Ne vous mettez pas en situation de danger parce que vous êtes en train de lire ou d'écrire et que vous n'êtes pas attentif à la route ou aux véhicules à proximité.

6. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez votre téléphone et évaluez le trafic; si possible, effectuez vos appels lorsque vous êtes à l'arrêt ou avant de vous engager dans le trafic. Essayez de prévoir vos appels avant de prendre la route ou faites en sorte de placer vos appels lorsque vous êtes à l'arrêt (panneau d'arrêt, feu de circulation, etc.). Si vous devez effectuer un appel en conduisant, suivez ce simple conseil : composez quelques chiffres, vérifiez la route et vos rétroviseurs, puis continuez.
7. Évitez les conversations stressantes ou émotionnelles qui peuvent vous distraire. Ces conversations sont déconseillées en conduisant; elles peuvent vous distraire et même être dangereuses lorsque vous êtes au volant. Informez vos interlocuteurs que vous êtes au volant et, si nécessaire, interrompez les conversations susceptibles de distraire votre attention.
8. Utilisez votre téléphone sans fil pour demander de l'aide. Votre téléphone sans fil représente un outil idéal pour vous protéger, ainsi que votre famille, dans les situations dangereuses; grâce à lui, seuls trois chiffres suffisent pour appeler à l'aide. Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence local en cas d'incendie, d'accident de la route, de risque routier ou

d'urgence médicale. N'oubliez pas, cet appel est gratuit sur votre téléphone sans fil!

9. Utilisez votre téléphone sans fil pour aider les autres dans des situations d'urgence. Il vous donne une parfaite opportunité d'œuvrer pour le bien de votre communauté. Si vous êtes témoin d'un accident de la route, d'un crime en train de se produire ou d'une autre urgence grave où des vies sont en danger, appelez le 911 ou tout autre numéro d'urgence local, comme vous voudriez que les autres agissent pour vous.
10. Appelez l'assistance routière ou un numéro d'assistance de non-urgence sans fil si nécessaire. Lorsque vous conduisez, certaines situations requièrent votre attention mais peuvent pas être assez graves pour justifier un appel aux services d'urgence. Vous pouvez cependant utiliser votre téléphone sans fil pour porter secours. Si vous voyez un véhicule en panne qui ne présente pas de risque grave, un feu de circulation cassé, un accident de la route mineur où personne ne semble être blessé ou un véhicule que vous savez être volé, appelez l'assistance routière ou un autre numéro d'assistance pour les situations non urgentes.

Pour en savoir plus, composez le 888-901-SAFE ou visitez notre site Web à l'adresse suivante : www.ctia.org

Renseignements sur le DAS (débit d'absorption spécifique) à l'intention des consommateurs

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition aux ondes radioélectriques.

Votre téléphone sans fil est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'émission pour l'exposition à la radiofréquence (RF) énergie établit par le gouvernement fédéral. Ces limites font partie d'un ensemble complet de directives établissant les niveaux autorisés d'énergie de radiofréquences pour la population en général. Ces directives sont fondées sur des normes élaborées par des organisations scientifiques indépendantes au moyen d'une évaluation périodique et rigoureuse des études scientifiques menées dans ce domaine. Ces normes appliquent une marge de sécurité importante de façon à assurer la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé.

La norme d'exposition pour les téléphones sans fil utilise une unité de mesure appelée débit d'absorption spécifique ou DAS. La limite DAS fixée par l'Industrie Canada est de 1,6 W/kg. * Les tests SAR sont dirigés en utilisant les positions d'opération de norme avec le téléphone qui transmet à son plus haut niveau de pouvoir certifié dans toutes les bandes de fréquence essayées.

Bien que le DAS soit déterminé selon le niveau de puissance homologuée le plus élevé, le niveau réel du DAS du téléphone

lorsqu'il fonctionne est parfois très inférieur à cette valeur maximale. En général, étant donné que le téléphone est conçu pour fonctionner à des niveaux de puissance multiples de façon à n'utiliser que la puissance nécessaire pour accéder au réseau, plus vous êtes près de l'antenne de la station de base, plus la puissance de sortie est faible.

Avant qu'un téléphone ne soit proposé sur le marché, il doit être testé et homologué par la FCC afin de garantir qu'il n'excède pas la limite fixée dans le cadre des exigences du gouvernement en matière d'exposition sécuritaire. Les tests sont exécutés dans les positions et les emplacements (par exemple, à l'oreille et porté sur le corps) comme exigé pour chaque modèle.

Les valeurs de DAS les plus élevées obtenues pour ce modèle lors des essais ont été de 0,56 W/kg, lors d'une utilisation près de l'oreille, et de 1,27 W/kg, lorsque l'appareil est porté sur soi, selon la description donnée dans le guide d'utilisation. (Les mesures prises lorsque l'appareil est porté sur soi varient selon le modèle, en fonction des accessoires et des exigences de la FCC/IC.) Bien que les niveaux de DAS puissent varier selon le téléphone et la position, dans chaque cas les exigences gouvernementales en matière d'exposition sécuritaire sont respectées.

La FCC et Industrie Canada a accordé une Autorisation d'Équipement pour ce modèle de téléphone avec tous les niveaux rapportés de SAR a évalué comme dans la conformité avec les indications d'émissions de fréquences radio pertinentes. Les données de DAS pour ce modèle ont été déposées auprès de la FCC et peuvent être consultées dans la section intitulée Display Grant du site Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid>),

sous le code ZNFE960.

Les informations de SAR sont aussi sur le dossier avec Industrie Canada et peut être trouvé en allant sur <http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reltel/srch/nwRdSrch.do?lang=eng> et cherchant l'IC ID suivant : 2703C-E960

D'autres renseignements sur le DAS sont offerts sur le site Web de la Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA), à l'adresse <http://www.ctia.org>.

* Aux États-Unis et au Canada, le DAS limite pour les téléphones mobiles utilisés par le grand public est de 1,6 watt/kg (W/kg), en moyenne pour chaque gramme de tissu. Cette limite prévoit une marge de sécurité importante pour assurer au public une protection supplémentaire et tenir compte des variations dans les mesures.

* Ce produit est conforme aux directives de la FCC et d'Industrie Canada (IC) concernant l'exposition aux radiofréquences.
Code de la FCC ZNFE960
Code d'IC : 2703C-E960

Infos réglementaires

Vous pouvez consulter les informations sur la réglementation en allant sous **Paramètres système > À propos du téléphone > Infos réglementaires**.

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE

1. CE QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE

LG garantit que l'unité et les accessoires inclus sont exempts de toute défectuosité de matériel et de fabrication, conformément aux modalités suivantes:

1. Cette garantie limitée est valable pendant UN (1) an à partir de la date d'achat de ce produit par l'utilisateur initial.
2. Cette garantie limitée s'adresse à l'utilisateur initial du produit et ne peut être cédée ou transmise aux acheteurs/utilisateurs subséquents.
3. Cette garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial du produit pendant la période de garantie, pour autant que l'appareil soit utilisé au Canada.
4. Sur demande de LG, le consommateur doit fournir une preuve de la date d'achat.
5. Pendant la période de garantie applicable, LG réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, sans frais pour l'utilisateur initial, toute pièce du téléphone et tout accessoire défectueux.
6. LG peut utiliser des pièces ou composantes remises à neuf ou neuves pour réparer le produit, ou décider de remplacer le produit par un produit remis à neuf ou neuf.

2. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE

1. Les défectuosités ou les dommages résultant de l'utilisation anormale ou inhabituelle du produit.
2. Les défectuosités ou les dommages provenant d'un usage anormal, de conditions anormales, d'un entreposage inapproprié, d'une exposition à l'humidité ou d'un contact avec l'eau, de modifications non autorisées, de connexions non autorisées, de réparations non autorisées, d'un mauvais usage, de négligence, d'abus, d'un accident, d'altérations, d'une installation inappropriée ou de tout autre acte dont la faute ne peut être attribuée à LG, y compris les dommages causés par un contact avec de la nourriture ou des liquides.
3. Les bris ou dommages à l'antenne, à moins qu'ils ne soient directement causés par des défectuosités de matériel ou de fabrication.
4. Les défectuosités ou anomalies présumées si le Service à la clientèle chez LG n'a pas été avisé par l'utilisateur initial durant la période de la garantie limitée en vigueur.

5. Les produits dont le numéro de série aurait été retiré ou rendu illisible.
6. Les dommages résultant de l'usage d'accessoires non approuvés par LG.
7. Toutes les surfaces en plastique et toutes les autres pièces extérieures exposées qui sont griffées ou endommagées suite à un usage normal.
8. Les produits réparés par du personnel ou une entreprise non autorisés.

Remarques:

1. Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties, expresses et implicites au sens le plus large autorisé par la loi, des actes législatifs ou autres, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier.
2. Le transporteur est responsable des dommages que peuvent subir les marchandises en cours d'expédition.

3. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Aucune autre garantie expresse n'est offerte avec ce produit. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VENDABILITÉ, SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE. LG ELECTRONICS CANADA, INC. NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DE LA PERTE D'USAGE DE CE PRODUIT, DE TOUS INCONVÉNIENTS, PERTES OU AUTRES DOMMAGES, DIRECTS OU CONSÉCUTIFS, SURVENANT DE L'UTILISATION OU DE L'INAPTITUDE À UTILISER CE PRODUIT, AINSI QUE DE TOUTE AUTRE VIOLATION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE QU'ELLE SOIT, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VENDABILITÉ APPLICABLE À CE PRODUIT.

4. POUR OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE

Pour obtenir un service sous garantie, composez le numéro de téléphone suivant à partir de n'importe quel endroit au Canada:

LG Electronics Canada, Inc.

Tél. 1-888-LG-Canada (1-888-542-2623)

http://www.lg.com/ca_fr (voir les liens à « Assistance > Assistance téléphone portable »)



LG

Electronics Canada Inc.
North York, Ontario